



PORT AUTONOME DE KRIBI
PORT AUTHORITY OF KRIBI

La lettre du PAK

BULLETIN D'INFORMATION N°163 DU 20 MARS 2023



Bon à savoir



**EXPLOITATION
DU PORT DE KRIBI**

**Zoom sur cinq années
d'excellence**

Page 6



Actu

COOPERATION

L'APN impressionnée par l'évolution des projets au port de Kribi

Page 3



Sommaire

- 3 **ACTU**
COOPERATION
L'APN impressionnée par l'évolution des projets au port de Kribi
- 4 **NEWS**
COOPERATION
NPA Impressed by the Evolution of Projects in the Port of Kribi
- 5 **REACTION**
Jean Pierre EDIBA
Chef de délégation APN
Head of NPA delegation
- 6 **BON A SAVOIR**
EXPLOITATION DU PORT DE KIRIBI
Zoom sur cinq années d'excellence
- 8 **SENSIBILISATION**
Sécuriser les données sensibles de l'entreprise
(Suite)
- 10 **LEXIQUE - SOURIRE**

La lettre du
PAK



Directeur de publication : Patrice MELOM - **Directeur de rédaction :** BAKO HAROUNA - **Rédacteur en chef :** Reine Ursula BISCIONGOL BEYAK - **Rédacteurs :** Patrice LOUMOU, Gaël Pascal AMOUGOU AMOUGOU, Sandrine Vanessa NGONO - **Contributions :** Albert Jonathan METOTE NDENGUE, Habiba AOUDOU, Mohamadou Aboubakar SABO, Olivia ABOTO (stagiaire) - **Traducteur :** Régine Clémence NGONO MANGA - **Graphisme et mise en page :** Cyrille NGOUABOU CHETEU

www.pak.cm

contact@pak.cm

+237 222 462 100

[@portofkribi](https://www.facebook.com/portofkribi)

[kribiport](https://www.linkedin.com/company/kribiport)

[@PortOfKribi](https://twitter.com/PortOfKribi)

La lettre du
PAK

2

N°163 - 20 MARS 2023

L'APN impressionnée par l'évolution des projets au port de Kribi

C'est ce qui découle de la visite de travail effectuée par l'Autorité Portuaire Nationale au Port Autonome de Kribi.

Une délégation de l'Autorité Portuaire Nationale (APN) conduite par JEAN Pierre EDIBA, Directeur des études, de la prospective et du développement portuaire et numérique dans cette institution a effectué une visite de travail du 14 au 15 Mars 2023 au Port Autonome de Kribi (PAK). Ladite visite qui entre dans le cadre de la mise en œuvre de la mission de planification et de suivi du développement portuaire avait pour objectif de leur permettre d'évaluer le niveau de mise en œuvre des recommandations formulées lors de la descente effectuée du 30 mai au 1er juin 2022 d'une part, et d'avoir un aperçu sur l'état d'avancement des grands projets d'infrastructures portuaires en cours au port de Kribi d'autre part.

Il faut savoir qu'en tant que bras séculier de l'Etat dans la mise en œuvre de la politique portuaire nationale, L'APN dans ses missions régaliennes doit procéder au suivi et à l'évaluation de l'activité portuaire sur le plan national. Elle se doit aussi d'accompagner les différentes plateformes portuaires dans leur développement, d'où cette visite de travail à Kribi.

Ainsi, la première dorsale de cette séance de travail a été consacrée à la visite guidée des infrastructures portuaires notamment le terminal polyvalent, la zone logistique et industrielle, le chantier de la deuxième phase, les bureaux administratifs et l'autoroute Lolabé-Kribi. Ici, les membres de la délégation ont pu se rendre compte de l'état d'avancement des travaux en cours et de l'activité portuaire qui ne cesse de prendre de l'ampleur au fil des années. Jean Pierre EDIBA au sortir de cette visite guidée s'est d'ailleurs dit impressionné par le niveau d'évolution des projets et de l'impact qu'à aujourd'hui le Port de Kribi sur l'économie nationale et sous régionale au regard des performances enregistrées.

La séance de travail qui s'est tenue à l'immeuble siège du PAK

le lendemain est intervenue après l'audience accordée au Chef de délégation par Patrice MELOM, Directeur Général du

PAK. La présence de plusieurs Directions opérationnelles du PAK notamment la Division de l'Etude des Projets et de la Coopération, de la Direction de l'Exploitation a permis de donner un tout autre sens à cette activité et a servi à hausser le niveau des échanges. A travers la présentation qui s'est voulue interactive, des compléments d'informations sur des sujets tels que l'activité du port de Kribi, l'aménagement de la zone logistique, le projet de construction de la phase II et celui du terminal minéralier, les axes stratégiques de développement du Port de Kribi et les dessertes routières et ferroviaires leurs ont été apportés. Autres sujets évoqués au cours des échanges, le partenariat avec le Port de Douala, le partenariat entre le port et la ville de Kribi et le niveau de développement infrastructurel. Les difficultés entravant la bonne marche des activités au Port de Kribi ont également été soulevées pendant cette séance de travail et concernant spécifiquement celles liées à la connectivité du Port de Kribi, le Directeur de l'Exploitation Michael MAMA a plaidé pour un lobbying de l'APN auprès des pouvoirs publics pour la mise en œuvre effective de l'axe Kribi-Akom2-Ebolowa qui permettra dans l'immédiat d'augmenter le trafic à l'export de plus 25%.

Grosso modo, tous les sujets d'ordre stratégiques et techniques ont été passés en revue et toutes les précisions nécessaires ont été apportées aux membres de la délégation et qui ont été satisfaits de la qualité des informations mises à leurs dispositions. Jean Pierre EDIBA a promis en faire bon usage et d'en faire échos à qui de droit.

Gaël Pascal AMOUGOU A.

NPA Impressed by the Evolution of Projects in the Port of Kribi

The National Port Authority made a working visit to the Port Authority of Kribi.

A delegation of the National Port Authority (NPA) led by Jean Pierre EDIBA, Director of Studies, Forward Planning and Port and Digital Development, made a working visit to the Port Authority of Kribi from 14 to 15 March 2023. The visit was part of the implementation of the planning and monitoring of port development and aimed on the one hand to help the delegates assess the implementation of the recommendations expressed during the visit made from 30 May to 1 June 2022, and on the other hand to take stock of the progress made on the major port infrastructure projects that are underway in the Port of Kribi.

It is worth mentioning that as the State secular arm in the implementation of the national port policy, the National Port Authority in its missions has to monitor and assess port activities in the country. It also provides support to the various ports in their development. Hence the working visit in Kribi. The first part of the visit was a guided tour of the port infrastructures, namely the multipurpose terminal, the logistic and industrial zone, the construction site of the second phase of the Port, administrative buildings and the Lolabe – Kribi highway. The delegation could thus see the progress on the works underway and the continuous development of port activities. At the end of the visit, Jean Pierre EDIBA said he was impressed by the progress of projects and the current impact of the Port of Kribi on the national and sub-regional economy with the performance recorded so far.

The following day, an audience was granted by Patrice MELOM, PAK General Manager to the head of the delegation and followed by a working session PAK Head Office. The session saw the participation of the Division of Studies, Projects and Cooperation and the Operations Department which beefed up the discussions. Through interactive presentations, additional information were provided on subjects such as activities in the Port of Kribi, the development of the logistic zone, the phase II construction project, the iron ore terminal project, the strategic development axes of the Port of Kribi, roads and railway. Other themes included the partnership with the Port of Douala, the partnership between the port and the city of Kribi and the level of infrastructure development. The challenges to the smooth run of activities in the Port of Kribi were equally tackled during the working session, namely those specifically related to the Port's connectivity. The Operations Manager, Michael MAMA, pleaded for APN's lobbying to the government authorities for the effective construction of the Kribi – Akom 2 – Ebolowa road which will help increase export traffic by more than 25% at once.

In a nutshell, all strategic and technical issues were tackled and precisions were made to the delegates who were satisfied with the quality of information provided to them. Jean Pierre EDIBA promised to make good use of such information and to forward them to the competent authorities.

Gaël Pascal AMOUGOU A.



Jean Pierre EDIBA

Chef de délégation APN

Harbour Master of the Port of Kribi

“ Le Port de Kribi ça promet et ça marche ”

Cette descente a été prescrite par le Directeur Général de l'APN et elle entre dans le cadre de nos activités. En tant qu'organe en charge de réguler l'activité portuaire nationale nous devons de façon régulière effectuer ce genre de descente pour toucher du doigt les réalités sur le terrain. Cette visite de travail au Port Autonome de Kribi nous a permis de nous rendre compte de l'état d'avancement des projets en cours notamment les travaux d'extension dont l'exécution des travaux est estimée à 50% environ et la zone logistique attenante qui accueille déjà plusieurs entreprises opérant dans divers secteurs d'activités. Nous avons également noté que l'autoroute devant desservir le port est effectivement opérationnelle et nous pensons qu'une fois que ces différents projets seront achevés, le port de Kribi deviendra le grand hub logistique et économique tant souhaité. Toutes les difficultés qui nous ont été présentées par les responsables du PAK seront transmises au top management et des dispositions seront prises pour mieux accompagner le Port de Kribi dans son essor. Nous pouvons donc dire au terme de cette visite de travail que le Port de Kribi, ça promet et ça marche.



Things are promising and are definitely moving ”

The visit was prescribed by the General Manager of NPA and it is part of our activities. As the body in charge of regulating national port activity, we have to make this type of visit regularly to have a practical view of realities on the ground. This visit to the Port Authority of Kribi has helped us to see the progress of the projects underway, namely extension works estimated at 50% and the logistic zone in which companies of various sectors are already established. We have equally noted that the highway is fully operational and we think that once all these projects are complete, the Port of Kribi will become the much desired major logistic and economic hub. All the challenges and hurdles presented by PAK managers will be forwarded to the Top Management and provisions will be made provided better support to the Port in its development process. We can thus conclude at the end of this visit to the Port of Kribi that things are promising and are definitely moving.



EXPLOITATION DU PORT DE KRIBI

Zoom sur cinq années d'excellence



Les cinq premières années d'activités du port de Kribi ont été marquées par plusieurs défis économiques, sécuritaires et sanitaires, mais surtout par une croissance continue des résultats de son exploitation.

C'est ce qui ressort de la dernière réunion d'exploitation élargie des acteurs de la Communauté portuaire de Kribi qui s'est tenue jeudi 16 mars 2023. Placées sous la présidence de Patrice MELOM, Directeur Général du Port Autonome de Kribi (PAK), ces assises ont coïncidé avec la célébration en ce mois de mars, de la mise en service du port de Kribi. Au travers d'un tour de table, l'opportunité a été donnée à tous les acteurs qui constituent cette large communauté de présenter le bilan des cinq dernières années dans leurs domaines de compétence respectifs. Il ressort de l'ensemble des exposés qu'entre mars 2018 et mars 2023, l'exploitation de port de Kribi a connu un développement sur tous les plans.

La Lettre du PAK a voulu revenir sur certains faits et chiffres qui ont marqué cette période.

Reine Ursula BISCIONGOL

Faits marquants des 05 dernières années



RECORD : 05 ANS D'EXPLOITATION

2018

2019

2020

2021

2022

2023

Début des opérations commerciales le 02 mars 2018

Mise en place du Système d'Information Portuaire du Port de Kribi

Accueil de la 1000e escale commerciale du Port de Kribi

Début de la sortie de la crise sanitaire COVID-19

Cérémonie de mise en eau du premier caisson de la phase II de construction du Port de Kribi

Signature d'un mémorandum d'entente pour le développement de la zone Industrielle Intégrée du Port de Kribi



Quelques Performances

Chiffres clés sur 05 ans

Trafic marchandise

Volume TAC
+36 % par rapport à 2021

2017	00
2018	74 805
2019	204 911
2020	369 750
2021	779 710
2022	1 062 044

Volume TPOL
+381 % par rapport à 2021

2017	00
2018	237 869
2019	230 059
2020	230 865
2021	155 061
2022	746 524

Volume LNG
+9,9 % par rapport à 2021

2017	
2018	865 630
2019	1 213 278
2020	1 364 091
2021	1 319 070
2022	1 448 949

Volume T. EBOME
-0,24 % par rapport à 2021

2017	
2018	
2019	243 818
2020	204 219
2021	200 564
2022	200 072

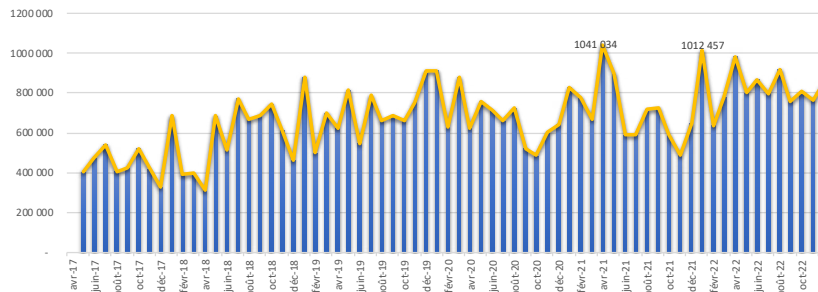
Volume T. KK1
+6,6 % par rapport à 2021

2017	3 528 690
2018	5 841 081
2019	6 637 138
2020	6 107 270
2021	6 106 399
2022	6 508 229

Volume (MT)

+20 % par rapport à 2021

2017	
2018	3,57 MT
2019	7,02 MT
2020	8,53 MT
2021	8,28 MT
2022	9,97 MT





CYBERSECURITE ET
CYBERCRIMINALITE

SÉCURISER LES DONNÉES SENSIBLES DE L'ENTREPRISE (Suite)

Sandrine NGONO



SENSIBILISATION



COMMENT BIEN GÉRER LES DONNÉES SENSIBLES DE VOTRE ORGANISATION ?

2 Réduisez-les au strict minimum

Pour assurer la sécurité des données les plus sensibles, il est essentiel de ne collecter ou de ne garder que ce dont vous avez réellement besoin pour faire fonctionner correctement votre entreprise. Par exemple, est-il vraiment nécessaire de conserver le numéro de carte de crédit, la date d'expiration et le CVC (Card Validation Code) pour chacun de vos clients ?

3 Protégez les données que vous conservez

A présent, vous devez protéger les données sensibles dont votre entreprise ne peut se passer. Pour cela, trois éléments sont à prendre en compte :

- **La sécurité physique :** dans la mesure du possible, dédiez une pièce qui ferme à clé pour le stockage des données sensibles où vous entreposerez disques durs, CD, dossiers papier ou encore serveurs. Seul un nombre restreint de personnes doivent y avoir accès. Mieux encore, nommez une seule personne responsable de cette salle et assurez qu'elle tienne un registre des personnes qui accèdent aux données stockées.
- **La sécurité électronique :** vous devez connaître les éventuelles failles de votre système informatique et faire appel à des experts pour y remédier. Installez des antivirus que vous mettez régulièrement à jour. Utilisez le chiffrement de bout en bout pour toutes vos données, surtout les plus sensibles. Utilisez également des applications pour générer automatiquement et régulièrement de nouveaux mots de passe. Si possible, évitez de stocker vos données sensibles sur un ordinateur avec accès à Internet.
- **La sécurité de vos fournisseurs :** si vous mettez en place des mesures de sécurité strictes mais pas vos fournisseurs, vous courez un risque. Assurez-vous que les entreprises avec lesquelles vous travaillez ont également adopté des règles rigoureuses pour protéger leurs systèmes et vos données. Précisez également qu'ils doivent vous informer du moindre incident, même sans gravité.

www.pak.cm

Le Cyber-c@fé

Episode 6

Illustration : Loïc NSI (stagiaire)
Couleur : Cyrille NGOUABOU

SENSIBILISATION

Hayaaaa !
ça ne blague
pas ici hein !?

Tu rigoles !
Je t'ai dit que
c'est ici qu'on
va trouver le
bonheur !



Nous sommes
venus surfer !
C'est combien ?

Une heure
plus tard

Bonjour
mesdames que
puis-je faire pour
vous ?



Attention
Michéline
sauvegarde bien
nos données.



Hein

J'espère que
ce cyber est sécurisé
hein ?
Par ce qu'il faut bien
conserver tous les
contacts que nous
avons trouvé.



- **ACCOSTER** (*To offer up, to fit, to come alongside, to berth* :

Venir le long d'un quai, d'une jetée, d'un ponton ou d'un autre bateau. En parlant d'une terre ou d'une île, c'est s'en approcher.

- **ACCOSTER BÂBORD À QUAÏ** (*To berth portside*) :

Se ranger, côté gauche du navire contre le quai.

- **ACCOSTER TRIBORD À QUAÏ** (*To berth starboard*) :

Se ranger, côté droit du navire contre le quai.



Un jeune homme entre chez le boucher et lui dit :

– Bonjour Monsieur, je voudrais la main de votre fille.

Le boucher répond :

– D'accord, avec ou sans os ?



Pour toutes vos demandes de cotations, offres commerciales et éventuelles réclamations, contactez nos équipes sur l'adresse

client@pak.cm

Please contact our team for all your requests regarding quotations, commercial offers, and possible reclamations.